

案件編號：1276/2019

日期：2020 年 3 月 12 日

重要法律問題：

《刑法典》第 137 條第 3 款 a 項

《刑法典》第 68 條第 1 款 c 項

免除刑罰

裁判書內容摘要

上訴人和被害人為同居關係，因感情問題發生爭執，繼而相互傷害，未能證明何人先行攻擊。考慮到事件的起因，在警方介入後，上訴人立即放棄追究被害人的刑事責任，顯示上訴人主動將衝突降溫，意圖避免類似事件再次發生。故此，免除上訴人刑罰與特別預防犯罪之目的不相抵觸。

裁判書製作人

周艷平

澳門特別行政區中級法院

合議庭裁判書

編號：第 1276/2019 號(刑事上訴案)

上訴人：A

日期：2020 年 3 月 12 日

一、 案情敘述

在 CR5-19-0298-PCS 號獨任庭普通刑事案中，2019 年 11 月 8 日初級法院判決裁定：嫌犯 A 以直接正犯及既遂行為觸犯《刑法典》第 137 條第 1 款所規定及處罰的一項「普通傷害身體完整性罪」，判處三十日罰金，每日罰金為捌拾澳門元 (MOP\$80.00)，合共為貳仟肆佰澳門幣 (MOP\$2,400.00)，如不支付罰金或不以勞動代替，則執行二十日徒刑。

*

嫌犯不服，向本院提起上訴，上訴狀載於卷宗第 126 頁至 137 頁。

上訴人認為：上訴人和被害人相互傷害及未能證明何人先進行襲擊，故直接適用《刑法典》第 137 條第 3 款 a 項規定，上訴人獲免除刑罰；如該理據不被接納，上訴人亦符合《刑法典》第 68 條第 1 款規定的要件，而獲免除刑罰。上訴人請求裁定上訴理由成立，廢止被

上訴判決有關判處上訴人罰金部分之決定，代之以免除刑罰之決定。

1

¹ 上訴狀結論部分原文如下：

1. A sentença recorrida aplicou à recorrente uma pena de multa de 30 dias, à taxa diária de MOP80,00, perfazendo um total de MOP2.400,00;
2. A recorrente entende que no caso *sub judice* se encontra preenchidos todos os requisitos para se aplicar a dispensa de pena;
3. Encontra-se preenchido o requisito específico previsto no artigo 137.º, n.º 3, alínea a), do CP, pois ficou assente na sentença recorrida que houve lesões recíprocas entre a recorrente e ofendido e não foi provado qual dos contentores agrediu primeiro;
4. A recorrente entende que o preenchimento deste requisito é bastante para justificar a aplicação da dispensa de pena;
5. Ainda que não seja de acolher esta tese, sem prescindir, a recorrente entende que estão igualmente preenchidos todos os requisitos gerais previstos no artigo 68.º, n.º 1 do CP;
6. A ilicitude do facto revela-se diminuta, considerada a pouca gravidade das lesões - um dia de doença, sem afectação da capacidade de trabalho geral e profissional;
7. A culpa é igualmente diminuta atento o estado emocional vivido pela recorrente e ofendido, por a recorrente engravidar e dar à luz uma criança de outro homem, e da questão da propriedade transferida pela mãe do ofendido à recorrente;
8. Quanto aos danos causados ao ofendido, o mesmo não sofreu lesões graves, ambos agrediram-se mutuamente. A existir danos susceptíveis de reparação, eles são recíprocos - um dia de doença, quer para o ofendido, quer para a recorrente -, e, portanto, estão compensados entre si;

*

駐初級法院刑事法庭的檢察官對上訴作出答覆，認為應裁定上訴人之上訴理由成立，予以上訴人免除刑罰。（詳見卷宗第 139 頁及其背頁）

檢察院在答覆狀中提出下列理據（結論部分）：

“1. 上訴人認為：應免除刑罰。對此，本檢察院予以認同。

2. 本案的已證事實，符合《刑法典》第 137 條第 3 款 a 項規定免除刑罰的情況。

9. Apesar de o próprio ofendido prescindir de indemnização, a recorrente depositou à ordem do tribunal a quantia de MOP1.500 a título de reparação, a qual não pode deixar de manifestar como um acto demonstrativo do arrependimento da recorrida, tal como exemplifica o artigo 66.º, alínea c), do CP;

10. E no que concerne às exigências de prevenção, seja de prevenção geral, seja de prevenção especial, não resulta dos presentes autos que haja razões de prevenção que se oponham à dispensa de pena, uma vez que se está perante um episódio único, em que as ofensas físicas foram fruto do clima de exaltação e discussão surgido entre a recorrente e o ofendido, sendo que o sentimento comunitário não aconselha a aplicação de uma pena principal, bastando-se com a declaração de culpa que a dispensa de pena acarreta;

11. Pelo que antecede, foram violados na sentença recorrida os artigos 137.º, n.º 3, alínea a), e 68.º, n.º 1, do CP, bem como os artigos 355.º, n.º 2, e 400.º, n.º 1 e n.º 2, alínea c), do CPP.

3. 同時，本案源於家庭糾紛，被害人傷勢需一日康復且不要求賠償，上訴人為初犯且在被上訴判決作出前存放了款項作為彌補，足以符合《刑法典》第 68 條第 1 款 a 至 c 項規定的全部要件。

4. 基於此，本檢察院認為，上訴理由成立，應免除上訴人的刑罰”

*

案件卷宗移送本院後，駐本審級的檢察院代表作出檢閱及提交法律意見，認為應裁定上訴人提出的上訴理由成立，予以免除上訴人的刑罰。

*

本院接受上訴人提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理，各助審法官檢閱了卷宗，並作出了評議及表決。

二、 事實方面

原審法院經庭審後認定以下事實：

1. 2018 年 7 月 2 日中午約 12 時，嫌犯 A 與被害人 B 在澳門 XX 街 XX 樓 XX 樓 XX 室，因故發生爭執。

2. 爭執期間，嫌犯至少用手襲擊被害人的多個身體部位，令被害人受傷。嫌犯和被害人互相拉扯，被害人用手推向嫌犯，拉扯期間嫌犯右髖部軟組織受挫傷，估計共需 1 日康復。

3. 嫌犯的上述行為，直接及必然地導致被害人體表軟組織挫擦傷，需要 1 日康復，對其身體完整性造成普通傷害（見卷宗第 11 頁

的醫生檢查報告及第 24 頁的臨床法醫學鑑定書)。

4. 嫌犯在自由、自願及有意識的情況下，故意實施上述行為，目的是傷害被害人身體。

5. 嫌犯知悉其行為觸犯法律，會受法律制裁。

在庭上還證實：

1) 嫌犯聲稱具有副學士程度學歷，自 2008 年沒有工作，靠積蓄維生，需供養三名子女；嫌犯之前任職公關工作，其時每月平均收入約為 20,000 澳門元。

2) 根據刑事紀錄證明書，除本案外，嫌犯未有其他刑事紀錄。

3) 嫌犯在第一審判決作出前，向本案卷存入了合共一千五百澳門元 (MOP\$1,500.00) 以彌補被害人在本案件中的損失。

*

經庭審未查明的事實：

嫌犯用腳踢向被害人的多個身體部位。

三、法律方面

本上訴涉及的法律問題：

免除刑罰

*

上訴法院只解決上訴人具體提出的並且由其上訴理由闡述結論所界定的問題，結論中未包含的問題轉為確定。在結論中未有提及的任何問題，雖然曾在上述理由闡述內探討或在隨後的陳述內發揮，但仍

是毫無重要的。（參見中級法院第 18/2001 號上訴案 2001 年 5 月 3 日合議庭裁判, 中級法院第 103/2003 號上訴案 2003 年 6 月 5 日合議庭裁判。）

本案，雖然上訴人在上訴狀中指出被上訴判決違反了《刑事訴訟法典》第 355 條第 2 款和第 400 條第 2 款 c 項的規定，但是，上訴人上訴狀的結論部分僅指出了條文而沒有相關的具體主張，故此，不予理會。

*

本案，上訴人認為：上訴人和被害人相互傷害及未能證明何人先進行襲擊，故應直接適用《刑法典》第 137 條第 3 款規定，給予上訴人免除刑罰；如該理據不被接納，上訴人亦符合《刑法典》第 68 條第 1 款規定的要件，亦應獲免除刑罰。

《刑法典》第 137 條（普通傷害身體完整性）規定：

- 一、傷害他人身體或健康者，處最高三年徒刑或科罰金。
- 二、非經告訴不得進行刑事程序。
- 三、如屬下列情況，法院得免除其刑罰：

- a) 互相侵害，且未能證明打鬥之人中何人先行攻擊；或
- b) 行為人對攻擊者僅予反擊。

《刑法典》第 68 條（刑罰之免除）規定：

- 一、如屬下列情況，且犯罪可處以最高限度不超逾六個月之徒刑，即使同時可處以不超逾同一限度之罰金，或該犯罪僅可科以最高限度不超逾六個月之罰金，法院得宣告被告有罪過，但不科處任何刑罰：

- a) 事實之不法性及行為人之罪過屬輕微者；
- b) 損害已獲彌補；及
- c) 免除刑罰與預防犯罪不相抵觸。

二、.....

三、如另有規定容許作出免除刑罰之選擇，則僅在符合第一款各項所載之全部要件時，方免除之。

根據《刑法典》第 137 條第 3 規定，當屬於互相侵害，且未能證明打鬥之人中何人先行攻擊，或行為人對攻擊者僅予反擊者，法院得免除其刑罰。然而，免除刑罰並非自動和必須給予，法院應在具體案件中作出裁量。

換言之，在出現《刑法典》第 137 條第 3 款所指的兩種情況時，具體決定是否給予免除刑罰，取決於《刑法典》第 68 條第 1 款各項所定立的條件是否同時成立。

*

本案，根據獲證事實，上訴人和被害人互相傷害及未能證明何人先行攻擊。上訴人和被害人為同居情侶關係，兩人育有兩名子女。在家中，被害人和上訴人發生爭執，繼而相互襲擊，上訴人用手襲擊被害人。兩人均遭受康復期為一日的輕微傷。上訴人沒有犯罪記錄。

考慮到本案源於家庭糾紛，傷害的手段和結果一般，可見本案事實之不法性及上訴人之罪過屬輕微。

被害人不要求賠償，而上訴人亦提存了賠償金，被害人的損害已經獲得彌補。

考慮到本案事實的不法性輕微，免除上訴人刑罰與一般預防犯罪不相抵觸。

另外，基於上訴人和被害人的關係，兩人相互襲擊的起因，正如檢察院所指出，在警方初步介入之後，上訴人立即放棄追究被害人的刑事責任，顯示上訴人主動將衝突降溫，意圖避免類似情況再度發生。因此，給予上訴人免除刑罰與預防其再次犯罪的刑罰特別預防之目的不相抵觸。

*

基於此，上訴人符合《刑法典》第 137 條第 3 款 a 項結合第 68 條第 1 款及第 3 款的規定，應予以免除上訴人之刑罰。

四、決定

綜上所述，合議庭裁定上訴人 A 的上訴理由成立，改判：

上訴人 A 以直接正犯及既遂的方式觸犯《刑法典》第 137 條第 1 款所規定及處罰的一項「普通傷害身體完整性罪」，罪名成立，根據《刑法典》第 137 條第 3 款 a 項結合第 68 條第 1 款及第 3 款規定，免除刑罰。

維持原審判決其他決定，包括訴訟費用及捐獻之決定。

*

本上訴不科處訴訟費用。

訂定上訴人之辯護人辯護費為澳門幣 1,000 元，由終審法院院長辦公室支付。

著令通知。

—*—

澳門，2020 年 3 月 12 日

周艷平（裁判書製作人）

蔡武彬（第一助審法官）

陳廣勝（第二助審法官）